PARLEMENT EUROPÉEN

2004 *2009*

Commission de l'emploi et des affaires sociales

3.3.2006 PE 370.251v01-00

AMENDEMENTS 1-57

Projet d'avis **(PE 368.058v01-00)**
Dimitrios Papadimoulis
Programme commun pour l'intégration: cadre relatif à l'intégration des ressortissants de pays tiers dans l'Union européenne
(2006/…(INI))

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 1
Paragraphe 1, point a)

a) éviter le dumping social en adoptant des règles claires sur le statut ***de résidence légale*** des travailleurs migrants, en organisant des campagnes d'information sur le droit national du travail et les droits sociaux à destination des migrants et en promouvant la ***réglementation*** du statut ***précité*** de tous les travailleurs migrants;

Or. el

Amendement déposé par Bernard Lehideux

Amendement 2
Paragraphe 1, point a)

a) éviter le dumping social en adoptant des règles claires sur le statut juridique des travailleurs migrants, en organisant des campagnes d'information sur le droit national du travail et les droits sociaux à destination des migrants ***(suppression)***;

Or. fr

Amendement déposé par Dimitrios Papadimoulis

Amendement 3
Paragraphe 1, point a)

a) éviter le dumping social en adoptant des règles claires sur le statut juridique des travailleurs migrants, en organisant des campagnes d'information sur le droit national du travail et les droits sociaux à destination des migrants et en promouvant la régularisation du statut de tous les travailleurs migrants***; concevoir une formule juridique qui permettrait aux migrants dont le statut est irrégulier, qui sont employés à des travaux domestiques ou de garde à domicile, de bénéficier d'une couverture sociale***;

Or. en

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 4
Paragraphe 1, point a)

a) éviter le dumping social en adoptant des règles claires sur le statut juridique des travailleurs migrants, en organisant des campagnes d'information sur le droit national du travail***, ainsi que sur*** les droits ***et les devoirs*** sociaux***,*** à destination des migrants***,*** et en promouvant la régularisation du statut de tous les travailleurs migrants;

Or. pl

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 5
Paragraphe 1, point b)

b) offrir l'accès à ***l'éducation tout au long de la vie, à*** des services sociaux et de santé de bonne qualité, notamment le logement, de niveaux équivalents à ceux que connaissent les ressortissants de l'État membre concerné et adaptés aux besoins culturels, sociaux et linguistiques des migrants;

Or. el

Amendement déposé par Iles Braghetto

Amendement 6
Paragraphe 1, point b)

b) offrir l'accès à des services ***scolaires,*** sociaux et de santé de bonne qualité, notamment le logement, de niveaux équivalents à ceux que connaissent les ressortissants de l'État membre concerné et adaptés aux besoins culturels, sociaux et linguistiques des migrants;

Or. it

Amendement déposé par Jamila Madeira

Amendement 7
Paragraphe 1, point b)

b) offrir l'accès à des ***soins de santé, une protection sociale et des*** services sociaux bonne qualité, notamment le logement, de niveaux équivalents à ceux que connaissent les ressortissants de l'État membre concerné et adaptés aux besoins culturels, sociaux et linguistiques des migrants;

Or. pt

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 8
Paragraphe 1, point b) bis (nouveau)

b bis) mettre en place des guichets d'information pour les ressortissants de pays tiers afin d'informer ces derniers des services sociaux auxquels ils ont droit dans le pays hôte en matière de logement, de soins de santé, de services de garde d'enfants, d'éducation et de programmes d'intégration;

Or. en

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 9
Paragraphe 1, point c)

c) adopter des mesures visant à l'élimination de la discrimination sur le lieu de travail, telles que la gestion de la diversité, ***une politique de recrutement*** équitable ***et conforme à l'ordre juridique intérieur de l'État membre concerné,*** le maintien de

l'emploi et la promotion basés sur le mérite et quels que soient la race, l'origine ethnique, la religion ou le sexe, en accordant une attention particulière à l'emploi et à l'intégration des femmes migrantes, chez qui le taux de chômage est souvent plus élevé***; prévoir, en outre, des mesures d'insertion des enfants et membres des familles de migrants dans les programmes éducatifs et sociaux***;

Or. el

Amendement déposé par Jean Lambert

Amendement 10
Paragraphe 1, point c)

c) adopter des mesures visant l'élimination de la discrimination sur le lieu de travail, telles que la gestion de la diversité, le recrutement équitable, le maintien de l'emploi et la promotion basés sur le mérite et quels que soient la race, l'origine ethnique, la religion ou le sexe***; invite instamment les partenaires sociaux à participer à la conception et à la mise en œuvre effective de ces mesures***, en accordant une attention particulière à l'emploi et à l'intégration des femmes migrantes, chez qui le taux de chômage est souvent plus élevé;

Or. en

Amendement déposé par Emine Bozkurt

Amendement 11
Paragraphe 1, point c)

c) adopter des mesures visant l'élimination de la discrimination sur le lieu de travail, telles que la gestion de la diversité, le recrutement équitable, le maintien de l'emploi et la promotion basés sur le mérite et quels que soient la race, l'origine ethnique, la religion***,*** le sexe, ***le handicap, l'orientation sexuelle, l'expression sexuelle ou l'identité sexuelle*** en accordant une attention particulière à l'emploi et à l'intégration des femmes migrantes, chez qui le taux de chômage est souvent plus élevé;

Or. nl

Amendement déposé par Elizabeth Lynne

Amendement 12
Paragraphe 1, point c)

c) adopter des mesures visant l'élimination de la discrimination sur le lieu de travail, telles que la gestion de la diversité, le recrutement équitable, le maintien de l'emploi et

la promotion basés sur le mérite et quels que soient la race, l'origine ethnique, la religion***, le handicap, l'orientation sexuelle, l'âge*** ou le sexe, en accordant une attention particulière à l'emploi et à l'intégration des femmes migrantes, chez qui le taux de chômage est souvent plus élevé;

Or. en

Amendement déposé par Evangelia Tzampazi

Amendement 13
Paragraphe 1, point c)

c) adopter des mesures visant l'élimination de la discrimination sur le lieu de travail, telles que la gestion de la diversité, le recrutement équitable, le maintien de l'emploi et la promotion basés sur le mérite et quels que soient la race, l'origine ethnique, la religion***,*** le sexe ***ou le handicap***, en accordant une attention particulière à l'emploi et à l'intégration des femmes migrantes, chez qui le taux de chômage est souvent plus élevé;

Or. el

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 14
Paragraphe 1, point d)

d) renforcer la capacité de la société d'accueil à s'adapter à une diversité croissante sur le lieu de travail par des actions ***d'information et de sensibilisation contre le racisme, la xénophobie et l'exclusion sociale*** visant la population d'accueil, ce qui souligne que l'intégration est un processus à double sens;

Or. el

Amendement déposé par Jean Lambert

Amendement 15
Paragraphe 1, point d)

d) renforcer la capacité de la société d'accueil à s'adapter à une diversité croissante sur le lieu de travail par des actions visant la population d'accueil, ce qui souligne que l'intégration est un processus à double sens***, axé sur un renforcement de la cohésion sociale***;

Or. en

Amendement déposé par Dimitrios Papadimoulis

Amendement 16
Paragraphe 1, point d)

d) renforcer la capacité de la société d'accueil à s'adapter à une diversité croissante sur le lieu de travail par des actions visant la population d'accueil, ce qui souligne que l'intégration est un processus à double sens***; intensifier la consultation des partenaires sociaux et des institutions responsables de la mise en œuvre des politiques à l'échelon régional et local, et notamment des organisations de voisinage***;

Or. en

Amendement déposé par Dimitrios Papadimoulis

Amendement 17
Paragraphe 1, point d) bis (nouveau)

d bis) accorder une importance particulière aux problèmes de genre liés à l'intégration des migrants; offrir un statut juridique indépendant aux partenaires des travailleurs migrants, assorti de droits individuels et des avantages qui en découlent, et fournir une information détaillée en prévoyant des stratégies de formation et d'émancipation sur les droits et les opportunités dont ils disposent, afin de promouvoir leur insertion dans la société et dans le monde du travail;

Or. en

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 18
Paragraphe 1, point e)

e) développer les ressources consulaires dans les pays extérieurs à l'UE afin de fournir des informations sur l'entrée dans l'Union européenne dans un but de travail, d'études ou de recherche; introduire des permis de travail et de séjour ***(suppression), assujettis aux conditions régies par la législation interne dans le cadre de la compétence nationale***;

Or. el

Amendement déposé par Dimitrios Papadimoulis

Amendement 19
Paragraphe 1, point e)

e) développer les ressources consulaires dans les pays extérieurs à l'UE afin de fournir des informations sur l'entrée dans l'Union européenne dans un but de travail, d'études ou de recherche; introduire des permis de travail et de séjour combinés permettant aux migrants de changer d'emploi***; veiller à ce que ces permis soient délivrés aux migrants eux-mêmes et non à leurs employeurs, afin de limiter les risques d'exploitation***;

Or. en

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 20
Paragraphe 1, point e) bis (nouveau)

e bis) examiner, dans le cadre du 7e programme sur la recherche, la possibilité de conclure des accords prévoyant le retour des migrants et une valorisation des qualifications acquises dans l'UE, au bénéfice de leur pays d'origine;

Or. el

Amendement déposé par Emine Bozkurt

Amendement 21
Paragraphe 1, point e) bis (nouveau)

e bis) promouvoir l'intégration des nouveaux venus sur le marché du travail, notamment en encourageant les trajectoires emploi/formation;

Or. nl

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 22
Paragraphe 1, point f)

f) instaurer des droits sur le lieu de travail et lutter contre le travail des enfants par le biais d'inspections constantes***,*** encourager les migrants à s'affilier à un syndicat ***ainsi qu'à inciter*** les syndicats à *intégrer* les migrants, que leurs papiers soient en *règle* ou non;

Or. pl

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 23
Paragraphe 1, point f)

f) instaurer des droits sur le lieu de travail et lutter contre le travail ***forcé et clandestin*** des enfants***,*** par le biais d'inspections constantes; encourager les migrants à s'affilier à un syndicat et encourager les syndicats à inclure les migrants ***(suppression)***;

Or. el

Amendement déposé par Bernard Lehideux

Amendement 24
Paragraphe 1, point f)

f) instaurer des droits sur le lieu de travail et lutter contre le travail des enfants par le biais d'inspections constantes; ***informer les migrants sur les possibilités de représentations syndicales*** et encourager les syndicats à inclure les migrants ***(suppression)***;

Or. fr

Amendement déposé par Dimitrios Papadimoulis

Amendement 25
Paragraphe 1, point f) bis (nouveau)

f bis) garantir l'accès à l'éducation et à la formation professionnelle ainsi que les droits des mineurs à l'éducation, y inclus par des actions de financement et des bourses d'études;

Or. en

Amendement déposé par Elizabeth Lynne

Amendement 26
Paragraphe 1, point g)

g) ratifier la convention des Nations unies (1990) sur la protection de tous les travailleurs

migrants et des membres de leur famille***; considère qu'il est crucial de prévoir des dispositions visant à prévenir l'émigration forcée, notamment au chapitre de la prévention, du contrôle et de la réduction de la traite des êtres humains***;

Or. en

Amendement déposé par Jean Lambert

Amendement 27
Paragraphe 1, point g)

g) ratifier la convention des Nations unies (1990) sur la protection de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille***; définir des politiques clairement axées sur le droit au travail des partenaires des travailleurs migrants***;

Or. en

Amendement déposé par Dimitrios Papadimoulis

Amendement 28
Paragraphe 1, point g) bis (nouveau)

g bis) supprimer les obstacles illégaux susceptibles d'empêcher le transfert rapide, sans restrictions et en toute sécurité, des gains, avoirs et pensions des travailleurs migrants dans leur pays d'origine ou dans tout autre pays, conformément à la législation en vigueur, et envisager, le cas échéant, l'adoption de mesures qui permettront de remédier aux autres problèmes susceptibles d'entraver ces transferts;

Or. en

Amendement déposé par Dimitrios Papadimoulis

Amendement 29
Paragraphe 1, point g) ter (nouveau)

g ter) coopérer pleinement avec la rapporteuse spéciale des Nations unies sur les droits de l'homme des migrants dans l'exercice de ses tâches et fonctions, en lui fournissant toutes les informations requises et en donnant promptement suite à ses appels;

Or. en

Amendement déposé par Emine Bozkurt

Amendement 30
Paragraphe 1, point g) bis (nouveau)

g bis) encourager l'élaboration de normes et de valeurs communes par les immigrés et les autochtones;

Or. nl

Amendement déposé par Emine Bozkurt

Amendement 31
Paragraphe 1, point g) ter (nouveau)

g ter) inscrire l'histoire commune des immigrés et de leur pays d'origine, ainsi que les motifs de leur immigration dans les curriculum vitae des établissements scolaires;

Or. nl

Amendement déposé par Emine Bozkurt

Amendement 32
Paragraphe 1, point g) quater (nouveau)

g quater) mettre en place des programmes d'intégration pouvant s'adresser aux nouveaux venus sur le marché du travail et/ou aux travailleurs plus âgés;

Or. nl

Amendement déposé par Jamila Madeira

Amendement 33
Paragraphe 1, point g) bis (nouveau)

g bis) promouvoir la reconnaissance efficace des qualifications formelles et non formelles obtenues dans les pays d'origine des ressortissants de pays tiers ou obtenues au sein de l'UE;

Or. pt

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 34
Paragraphe 1, point g) bis (nouveau)

g bis) explorer les possibilités d'une levée des limitations, dans le cadre de futures négociations, touchant la protection de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille, et soumettre des propositions en ce sens;

Or. el

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 35
Paragraphe 1, point g) bis (nouveau)

g bis) créer des instruments qui permettront de prévenir le décrochage scolaire et l'interruption précoce des études des enfants de travailleurs originaires de pays tiers, en prévoyant notamment des cours de langue de rattrapage; reconnaître que les enfants de migrants qui étudient dans une langue autre que leur langue maternelle et qui doivent s'adapter à un nouveau mode de vie, peuvent se trouver confrontés à une situation plus difficile, sur le plan scolaire, que leurs camarades de classe, ce qui peut contribuer à rendre plus difficile à l'avenir leur adaptation à la société et leur intégration dans celle-ci;

Or. en

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 36
Paragraphe 1, point g) ter (nouveau)

g ter) lutter contre l'exploitation des mineurs et faciliter la réinsertion dans la société des mineurs exploités; mettre en place des structures et instruments efficaces qui aideront les mineurs à surmonter les traumas ainsi que les handicaps sociaux et culturels grâce à un dialogue avec des services sociaux;

Or. en

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 37
Paragraphe 1, point g) quater (nouveau)

g quater) ***stimuler les interactions entre les migrants et la société d'accueil en promouvant des forums partagés, le dialogue interculturel et religieux, des séminaires, des expositions et activités culturelles et sportives, dans un environnement pluriculturel; créer des structures qui permettront aux ressortissants de pays tiers de s'insérer dans la société du pays d'accueil afin de prévenir l'exclusion sociale des nouveaux arrivants et de ceux qui, d'ores et déjà installés dans le pays, éprouvent des difficultés à s'intégrer;***

Or. en

Amendement déposé par Jamila Madeira

Amendement 38
Paragraphe 2, point a)

a) assurer le financement par le biais des Fonds structurels et d'initiatives telles que ***PROGRESS***, ainsi que par un possible Fonds européen pour l'intégration des ressortissants de pays tiers;

Or. pt

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 39
Paragraphe 2, point a)

a) assurer le financement par le biais des Fonds structurels et d'initiatives ***communautaires (suppression)*** ainsi que par un possible Fonds européen pour l'intégration des ressortissants de pays tiers;

Or. el

Amendement déposé par Jean Lambert

Amendement 40
Paragraphe 2, point a)

a) assurer le financement par le biais des Fonds structurels et d'initiatives telles que EQUAL et URBAN, ainsi que par un possible Fonds européen pour l'intégration des

ressortissants de pays tiers***; veiller à ce que les meilleures pratiques et expériences acquises dans le cadre de ce programme soient diffusées et intégrées aux actions de développement mises en œuvre;***

Or. en

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 41
Paragraphe 2, point a)

a) assurer le financement par le biais des Fonds structurels et ***du*** Fonds européen pour l'intégration des ressortissants de pays tiers***, lequel représente l'un des volets du programme-cadre "Solidarité et gestion des flux migratoires"***;

Or. pl

Amendement déposé par Emine Bozkurt

Amendement 42
Paragraphe 2, point b)

b) promouvoir l'échange d'informations et de bonnes pratiques sur les politiques de recrutement et d'admission; dialoguer en permanence avec les ONG, notamment les ONG de migrants***, les collectivités (publiques), les syndicats et les employeurs***, sur les questions liées aux migrations;

Or. nl

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 43
Paragraphe 2, point b)

b) promouvoir l'échange d'informations et de bonnes pratiques sur les politiques de recrutement et d'admission; dialoguer en permanence avec ***tous les acteurs concernés, y inclus de la société civile***;

Or. el

Amendement déposé par Jean Lambert

Amendement 44
Paragraphe 2, point b)

b) promouvoir l'échange d'informations et de bonnes pratiques sur les politiques de recrutement et d'admission; dialoguer en permanence avec les ONG, notamment les ONG de migrants, sur les questions liées aux migrations***; soutenir la mise en place de réseaux d'organisations de migrants en vue de faciliter l'échange des meilleures pratiques***;

Or. en

Amendement déposé par Philip Bushill-Matthews

Amendement 45
Paragraphe 2, point c)

c) soutenir financièrement les activités de recherche aidant les migrants ***(suppression)***; analyser les effets des régularisations du statut des migrants effectuées dans des États membres;

Or. en

Amendement déposé par Bernard Lehideux

Amendement 46
Paragraphe 2, point c)

c) soutenir financièrement les activités de recherche aidant les migrants ***(suppression)***; analyser les effets des régularisations du statut des migrants effectuées dans des États membres;

Or. fr

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 47
Paragraphe 2, point c)

c) soutenir financièrement les activités ***connexes*** de recherche ***(suppresion)et en*** analyser les ***résultats***;

Or. el

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 48
Paragraphe 2, point c) bis (nouveau)

c bis) créer des plates-formes qui se prêteront à la coopération et au dialogue entre les autorités locales, régionales et nationales, les partenaires sociaux et les organisations représentant les migrants – dans la mesure où le partage des expériences entre ces acteurs est indispensable si l'on veut être en mesure de mieux répondre aux besoins des différents groupes cibles;

Or. en

Amendement déposé par Jean Lambert

Amendement 49
Paragraphe 2, point d) bis (nouveau)

d bis) mettre en place un système qui permettra d'évaluer et de reconnaître les qualifications acquises dans les pays tiers, afin de contribuer à des recrutements idoines;

Or. en

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 50
Paragraphe 2, point d) bis (nouveau)

d bis) procéder à des évaluations concernant le processus d'intégration des ressortissants de pays tiers et faciliter l'adaptation des stratégies nationales des États membres au nouveau contexte social, culturel et économique que ces évaluations pourront avoir mis en lumière;

Or. en

Amendement déposé par Jacek Protasiewicz

Amendement 51
Paragraphe 2, point e bis) (nouveau)

e bis) soutenir financièrement les activités liées à la recherche menée pour analyser les

effets de la régularisation du statut des migrants en cours dans les États membres et exploiter l'expérience de ces divers États afin d'élaborer une politique européenne de la migration à long terme;

Or. pl

Amendement déposé par Bernard Lehideux

Amendement 52
Paragraphe 2, point f)

f) ***soutenir les initiatives des États membres*** pour sensibiliser le public et améliorer sa connaissance des politiques sur, entre autres, l'immigration, l'intégration et la lutte contre le racisme et la xénophobie sur le lieu de travail.

Or. fr

Amendement déposé par Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Amendement 53
Paragraphe 2, point f)

f) lancer des campagnes ***de sensibilisation de l'opinion publique, améliorer l'information et la lutte contre le racisme et la xénophobie sur le lieu de travail et fournir des informations sur les incidences de l'immigration sur l'emploi et la productivité***;.

Or. el

Amendement déposé par Elizabeth Lynne

Amendement 54
Paragraphe 2, point f)

f) lancer des campagnes pour sensibiliser le public et améliorer sa connaissance des politiques sur, entre autres, l'immigration, l'intégration***, le trafic des êtres humains*** et la lutte contre le racisme et la xénophobie sur le lieu de travail.

Or. en

Amendement déposé par Emine Bozkurt

Amendement 55
Paragraphe 2, point f)

f) lancer des campagnes pour sensibiliser le public et améliorer sa connaissance des politiques sur, entre autres, l'immigration, l'intégration et la lutte contre le racisme et la xénophobie sur le lieu de travail***; la Commission est invitée à accueillir des immigrés dans les programmes visant à promouvoir la citoyenneté européenne***.

Or. nl

Amendement déposé par Jamila Madeira

Amendement 56
Paragraphe 2, point f) bis (nouveau)

f bis) encourager, dans le contexte du 7e programme-cadre de RDTD, 2007-2013, l'accueil de chercheurs de pays tiers, en créant les conditions qui leur permettent d'effectuer leurs recherches et de déployer leur activité en la matière au sein de l'UE;

Or. pt

Amendement déposé par Jamila Madeira

Amendement 57
Paragraphe 2, point f) ter (nouveau)

f ter) lancer une campagne d'intégration des ressortissants de pays tiers, sur la base de l'expérience de l'année européenne de la mobilité, en adaptant l'esprit de ce projet à la spécificité des immigrants.

Or. pt